

Politische Gemeinde Hohentannen

Protokoll Nr. 1/2025

Gemeindeversammlung

Datum:	18. Juni 2025
Zeit:	20:00 bis 21:30 Uhr
Ort:	Hirscheschür
Vorsitz:	GP Lukas Hoffmann
Stimmberechtigte:	55
Absolutes Mehr:	28
Entschuldigt:	--
Nicht Stimmberechtigte:	8
Gäste:	Ueli Thalmann – Firma Kuster & Hager
Stimmenzähler:	Melanie Müller und Alfred Bietenholz
Protokoll:	Thürlemann Marianne, Gemeindeschreiberin

Begrüssung und Einleitung

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Genehmigung Protokoll der Budgetgemeindeversammlung vom 20.11.2024
4. Finanzbericht der Gemeinderechnung 2024
5. Jahresrechnung 2024 des Einwohnerfonds
6. Verabschiedung
7. Mitteilungen und Umfrage

Begrüssung**1. Begrüssung und Einleitung**

Pünktlich um 20.00 Uhr begrüsst Gemeindepräsident Lukas Hoffmann die Anwesenden im Namen des Gemeinderates zur Rechnungsgemeindeversammlung. Zusätzlich begrüsst er die Gäste, die Presse, die Gemeinderäte und die Gemeindemitarbeitenden.

Als Vorwort und zum besseren Verständnis für alle erklärt er gleich zu Anfang die Zusammensetzung der Gemeinderechnung und wie diese aufgebaut ist. Wie setzen sich die Einnahmen und die Ausgaben zusammen. Was ist unter Gebühren zu verstehen und was fliesst alles in diesen Posten. Was ist ein Aufwandüberschuss oder ein Ertragsüberschuss. Welche Fonds sind notwendig, welche können aufgelöst werden. Er erwähnt, dass wir nicht Gewinn orientiert sondern Bürger orientiert arbeiten.

Es haben sich einige Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von der Versammlung abgemeldet. Sie werden nicht im Einzelnen erwähnt.

Der Gemeindepräsident eröffnet die Gemeindeversammlung.

Gemeindepräsident Lukas Hoffmann bedankt sich weiter auch bei sämtlichen Mitarbeitenden der Verwaltung für die gute Zusammenarbeit. Alle hätten einen grossen Einsatz geleistet und er sei stolz, so ein gut funktionierendes und professionelles Team zu haben. Auch der RPK teilt er seinen Dank mit.

Dann geht er zum offiziellen Teil über und stellt fest, dass die Publikation für die Versammlung rechtzeitig und ordnungsgemäss erfolgt ist. Die Einladung und der Geschäftsbericht rechtzeitig zugestellt wurden und die damit formellen Voraussetzungen für die Durchführung der Versammlung eingehalten sind.

Der Gemeindepräsident richtet an die Anwesenden die Frage,

- ob es Einwände zur Einladung, zur Versammlung gebe,
- ob es Einwände gegen die Stimmberechtigung von Anwesenden gebe,
- ob es Einwände zur Traktandenliste gebe.

Es gibt keine Einwände der Anwesenden.

Der Gemeindepräsident bittet die Anwesenden, sich für Wortmeldungen durch Handheben zu melden. Wenn jemand aufgerufen wird, aufzustehen, Vornamen und Namen zu nennen. Die Abstimmung zu den einzelnen Traktanden erfolgt durch das Erheben der blauen Stimmkarte.

Gemeindepräsident Lukas Hoffmann erläutert, dass an der Gemeindeversammlung nur Traktanden behandelt werden können, welche vom Gemeinderat vorberaten worden sind und auf der Traktandenliste stehen. Diesbezüglich sind keine schriftlichen Anträge bis heute Abend eingegangen.

Auf der Traktandenliste stehen heute ordentlich:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Genehmigung Protokoll der Budgetgemeindeversammlung vom 20.11.2024
4. Rechnung 2024 – Finanzbericht
5. Rechnung Einwohnerfonds 2024
6. Verabschiedungen
7. Mitteilungen und Umfrage

Wahl der Stimmenzähler**2. Wahl von zwei Stimmenzähler**

Melanie Müller und Alfred Bietenholz werden als Stimmenzähler für die heutige Versammlung vorgeschlagen.

Diskussion

Der Gemeindepräsident eröffnet die Diskussion und erkundigt sich nach weiteren Wahlvorschlägen.

Keine Wortmeldungen.

Der Gemeindepräsident schliesst die Diskussion und leitet zur Abstimmung über.

Antrag

Der Gemeindepräsident beantragt der Gemeindeversammlung die Wahl von Melanie Müller und Alfred Bietenholz als Stimmenzähler.

Abstimmung

Melanie Müller und Alfred Bietenholz werden einstimmig als Stimmenzähler der heutigen Versammlung gewählt.

Es wurden gesamthaft 482 Stimmberechtigte ermittelt. Es sind davon 55 Stimmberechtigte anwesend (absolutes Mehr: 28). Die Stimmbeteiligung beträgt 11.41%.

Genehmigung Protokoll der Budgetgemeindeversammlung vom 20.11.2024**3. Protokollgenehmigung**

Der Gemeindepräsident erläutert, dass das Protokoll der letzten Versammlung vom 20.11.2024 auf der Gemeindehomepage aufgeschaltet sei, weshalb auf das Verlesen verzichtet wird.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung des Protokolls über die Gemeindeversammlung vom 20.11.2024

Diskussion

Der Gemeindepräsident eröffnet die Diskussion.

Keine Wortmeldungen.

Der Gemeindepräsident schliesst die Diskussion und leitet zur Abstimmung über.

Abstimmung

Das Protokoll der Budgetgemeindeversammlung vom 20.11.2024 wird ohne Diskussion einstimmig genehmigt und der Protokollverfasserin Marianne Thürlemann bestens verdankt.

4. Finanzbericht der Politischen Gemeinde Hohentannen 2024

Der Gemeindepräsident weist die Anwesenden darauf hin, dass die detaillierten Erläuterungen zur Rechnung 2024 aus Kostengründen als Zusammenfassung in der Botschaft abgedruckt wurden. Die vollständige Rechnung ist auf der Gemeindehomepage einsehbar unter www.hohentannen.ch/politik/gemeindeversammlung oder liegt ausgedruckt auf der Gemeindekanzlei auf.

Der Gemeindepräsident zeigt anhand von projizierten Folien auf, wie das Ergebnis zustande kam. Die Jahresrechnung 2024 schliesst mit einem ausgewiesenen Verlust von CHF 14'288.00 und Nettoinvestitionen von CHF 19'868.00 ab.

Der Aufwandüberschuss von CHF 14'288.00 wird dem Eigenkapital belastet.

Antrag

1. Die vorliegende Jahresrechnung 2024 der Gemeinde Hohentannen sei zu genehmigen und der Ertragsüberschuss von CHF 85'711.90 dem Eigenkapital gutzuschreiben.
2. Der ausgewiesene Verlust von CHF 14'288.00 und die Nettoinvestitionen von CHF 19'868.00 seien zu genehmigen.
3. Dem Gemeinderat und der Finanzabteilung sei Entlastung zu erteilen.

Diskussion

Der Gemeindepräsident eröffnet die Diskussion.

Roman Koller ergreift das Wort und möchte wissen, warum die Beiträge für erneuerbare Energie, PV-Anlagen eingestellt wurden.

GP Lukas Hoffmann erklärt, dass es in der Gemeinde zu wenig Trafo-Stationen gibt, um die grosse Flut an PV-Anlagen zu stemmen. Der Gemeinderat ist der Meinung, dass man PV-Anlagen nicht subventionieren soll, wenn daraus dann wieder neue Kosten entstehen.

Theresia Beck meldet sich zu Wort.

Sie weist darauf hin, dass in der Botschaft, Seite 4 – Bilanz, die Totalbeträge auf der Passivseite fehlen.

Weiter erwähnt sie, dass die aufgeführten Beträge am Schluss nicht stimmen.

GP Lukas Hoffmann erklärt, dass die Beträge gerundet werden. Darum erscheint im Total eine kleine Differenz.

Weiter stellt sie die Frage, mit welchen Erträgen der Unterhalt Weiher finanziert wird.

GP Lukas Hoffmann weist darauf hin, dass der Weiher aus den Beträgen Unterhalt an Grundstücken, Kto. 3420.3140.01 finanziert wird.

Weiter weist sie darauf hin, dass die Benennung des Kto. 3290.4511.00 Entnahme aus Dorf-Kulturfonds falsch sei. Das Konto wird umbenannt in Einwohnerfonds.

Abstimmung

Die unter Antrag aufgeführten Punkte der Jahresrechnung 2024 werden mehrheitlich genehmigt.

Die Inputs von Theresia Beck werden entgegengenommen und soweit als möglich, angepasst.

Jahresrechnung 2024 des Einwohnerfonds**5. Jahresrechnung des Einwohnerfonds 2024**

Der Gemeindepräsident Lukas Hoffmann teilt mit, dass aufgrund der zu wenig eingegangenen Kiserträge ein Verlust entstanden ist.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2024 des „Einwohner Fonds“ für die Einwohner/Innen von Hohentannen und Heldswil mit einem Verlust von CHF 10'211.20 zu genehmigen.

Dem Gemeinderat und der Finanzabteilung sei Entlastung zu erteilen.

Diskussion

Der Gemeindepräsident eröffnet die Diskussion.

Theresia Beck beantragt, dass die Bilanz des Einwohnerfonds zukünftig auch in der Botschaft abgebildet wird.

Der Gemeindepräsident schliesst die Diskussion und leitet zur Abstimmung über.

Abstimmung

Die Rechnung 2024 des Einwohnerfonds wird mit einem Verlust von CHF 10'211.20 genehmigt.

Der Input von Theresia Beck wird entgegengenommen und umgesetzt.

Verabschiedung**7. Verabschiedungen**

GP Lukas Hoffmann erklärt detailliert, warum die Kommission Ortsplanung aufgelöst wurde.

Aus der Kommission Ortsplanung werden verabschiedet:

Ursi Brüscheiler, Ortsplanungskommission

Ueli Rüfenacht, Ortsplanungskommission

Aus der RPK wird Casey Lane Buchegger verabschiedet.

Als Mitarbeiter Winterdienst wird Klaus Hans Peter verabschiedet.

Den verabschiedeten Personen wird ihre Arbeit verdankt und ein kleines Präsent überreicht.

10. Mitteilungen und Umfrage**Mitteilungen**

GP Lukas Hoffmann leitet zum letzten Traktandum der Gemeindeversammlung über und fragt die Anwesenden, ob es Wortmeldungen gibt.

Wortmeldungen

Lutz Brügger und Gerti Kaiser

Die beiden machen sich Sorgen um die Qualität des Trinkwassers. Sie wollen mehr über die Wasserqualität wissen. Wie oft finden Messungen statt? Wie wird informiert, wenn etwas nicht stimmt?

Thomas Stark nimmt zu den Fragen Stellung als Wasserwart.

Es werden regelmässige Kontrollen gemacht. Die Wasserqualität ist stets einwandfrei.

Antrag von Lise Schmidhauser

Sie stellt einen Antrag, dass Blatten aufgrund seines Bergsturzes durch die Gemeinde Hohentannen unterstützt werden soll. Ihr Vorschlag ist, dass pro Einwohner je CHF 5.00 aus dem Fonds (Gemeindekasse), der aufgelöst wurde, an Blatten gespendet werden soll.

Abstimmung

Anträge zu nicht traktandierten Geschäften können mit einfachem Mehr der Stimmenden als erheblich erklärt werden. Erheblich erklärte Anträge gehen zur Prüfung an den Gemeinderat.

GP Lukas Hoffmann leitet zur Abstimmung über.

Der Antrag wird mit 5 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen angenommen. Der Antrag wird im Gemeinderat geprüft.

Roman Koller

Er will wissen, wie weit sein Antrag betreffend der 30-Zone im Hummelberg ist.

GP Lukas Hoffmann informiert, dass ein Vorschlag ausgearbeitet wird. Das Rechtliche muss abgeklärt und dem Kanton unterbreitet werden, was einige Zeit in Anspruch nimmt. Zum Zeithorizont kann er nicht viel sagen.

Theresia Beck

Sie möchte, dass bei der Rechnung zukünftig auch die Abweichungen der einzelnen Konten in der Botschaft aufgeführt werden.

GP Lukas Hoffmann erklärt, dass man die Botschaft aus Kostengründen schlanker gestaltet hat. Man werde dabeibleiben und nicht mehr abdrucken. Allerdings können vorgängig sämtliche Informationen gegeben werden, wenn man vorbeikommt und nachfragt. Auch kann die Rechnung vollständig ausgedruckt auf der Gemeindekanzlei bezogen werden.

GP Lukas Hoffmann leitet zur Präsentation über und begrüsst noch einmal Ueli Thalman, der über das Projekt Gesamtsanierung ARA Bischofszell informiert.

Präsentation**Gesamtsanierung ARA Bischofszell**

Information durch Ueli Thalman – Firma Kuster & Hager zum Projekt "Gesamtsanierung ARA Bischofszell".

Verabschiedung

Der Gemeindepräsident erkundigt sich zu Einwänden gegen die Versammlung und die Versammlungsführung.

Es werden keine Einwände vorgebracht.

Zum Schluss bedankt sich GP Lukas Hoffmann bei allen Anwesenden für die Aufmerksamkeit und freut sich auf das nächste Wiedersehen an der Budgetgemeindeversammlung am 19.11.2025.

Gemeindepräsident Lukas Hoffmann verabschiedet sich von den Teilnehmenden, wünscht allen eine schöne Sommerzeit, einen guten Heimweg und weist auf den Apéro hin, der vom Gemeinderat offeriert und vom Dorfverein vorbereitet wurde.

Für die Richtigkeit:

Der Gemeindepräsident

Die Gemeindeschreiberin

Hoffmann Lukas

Thürlemann Marianne